



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 22.9.2011
COM(2011) 579 konč.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/001 AT/Spodnja Avstrija-Zgornja Avstrija, Avstrija)

{SEC(2011) 1080 konč.}

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) na podlagi mehanizma prilagodljivosti do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji².

Avstrija je vlogo EGF/2011/001 AT/Spodnja Avstrija in Zgornja Avstrija za finančni prispevek iz ESPG vložila 3. januarja 2011 po odpuščanju presežnih delavcev v 706 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 49 NACE Revizija 2 („Kopenski promet; cevovodni transport“)³, v regijah Niederösterreich (Spodnja Avstrija, AT12) in Oberösterreich (Zgornja Avstrija, AT31) po ravni NUTS II v Avstriji.

Komisija je vlogo temeljito preučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 sklenila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi te uredbe.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

Ključni podatki:	
Referenčna št. ESPG	EGF/2011/001
Država članica	Avstrija
Člen 2	(b)
Zadevna podjetja	706
Regiji po ravni NUTS II	Spodnja Avstrija (AT12) Zgornja Avstrija (AT31)
Oddelek NACE Revizija 2	49 („Kopenski promet; cevovodni transport“)
Referenčno obdobje	1. 2. 2010–31. 10. 2010
Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev	1. 2. 2011
Datum začetka uporabe	3. 1. 2011
Odpuščeni presežni delavci v referenčnem obdobju	2 338
Odpuščeni presežni delavci, za katere je predvidena pomoč	502
Izdatki za prilagojene storitve (v EUR)	5 390 800
Izdatki za izvajanje ESPG ⁴ (v EUR)	215 000
Izdatki za izvajanje ESPG (v %)	3,84
Celotni proračun (v EUR)	5 605 800
Prispevek ESPG (65 %) (v EUR)	3 643 770

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

³ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

⁴ V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

1. Vloga je bila vložena pri Komisiji 3. januarja 2011, do 9. junija 2011 pa je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami.
2. Vloga izpolnjuje pogoje za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov iz člena 5 navedene uredbe.

Povezava med odpuščanjem presežnih delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Da bi Avstrija dokazala povezavo med presežnimi delavci ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, trdi, da je kriza s svojim učinkom na obnašanje evropskih potrošnikov in zmanjšano proizvodnjo blaga posebno negativno vplivala na prometni sektor, vendar z zamikom glede na osnovne industrije sekundarnega sektorja. V vlogi je navedena raziskava Mednarodne zveze za cestni promet⁵ (IRU) v 74 državah članicah IRU, iz katere je razvidno, da se je med krizo nacionalni prevoz blaga v prvih šestih mesecih leta 2009 v primerjavi s prejšnjim letom povprečno zmanjšal za 10–20 %, mednarodne prevozne dejavnosti pa za 20–30 %. V študiji je omenjeno tudi povečanje stečajev za vsaj 20 %.
4. Po podatkih združenja za tovorni promet pri avstrijski gospodarski zbornici (Fachverband Güterbeförderungsgewerbe der Wirtschaftskammer Österreich) je tovorni promet v Avstriji julija 2009 utrpel 30–50-odstotno zmanjšanje. Za tovornjake z dovoljeno skupno težo nad 3,5 tone se je promet v prvi polovici leta 2009 zmanjšal za 17 % v primerjavi z enakim obdobjem prejšnjega leta. Ti trendi upadanja so se nadaljevali v letu 2010, kar je povzročilo, da so mnoga avstrijska podjetja za cestni promet morala odpustiti delavce.
5. Ta razvoj je zlasti prizadel mala in srednja prevozna podjetja, ki pogosto kot podizvajalci delajo za velike špediterje. Za boj z resno krizo namreč nimajo na voljo instrumentov upravljanja, kot jih imajo večja podjetja, na primer programov krajšega delovnega časa ali drugih ukrepov za povečanje stroškovne učinkovitosti.

Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(b)

6. Avstrija je to vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva, da je v podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v eni regiji ali dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II v državi članici, v devetih mesecih vsaj 500 presežnih delavcev.
7. V vlogi je navedenih 2 338 presežnih delavcev v devetmesečnem referenčnem obdobju od 1. februarja 2010 do 31. oktobra 2010 v 706 podjetjih, ki delujejo v oddelku 49 NACE Revizija 2 („Kopenski promet; cevovodni transport“)⁶, v regijah Spodnja Avstrija (AT12) in Zgornja Avstrija (AT31) po ravni NUTS II. Število

⁵ www.iru.org.

⁶ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

odpuščenih presežnih delavcev je bilo izračunano v skladu z drugo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

Razlaga nepredvidene narave navedenih odpuščanj presežnih delavcev

8. Avstrijski organi trdijo, da se svetovne krize z njenimi posledicami za vse glavne industrijske sektorje, ki so se neposredno odrazile v prometnem sektorju, ni dalo predvideti. Gospodarsko si ni tako hitro opomoglo, kot se je upalo, močan odloženi učinek na prometni sektor, ki ga je spremljalo večje število odpuščanj, pa je sektor presenetil.

Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

9. V vlogi je navedenih 2 338 odpuščenih presežnih delavcev v 706 podjetjih v devetmesečnem referenčnem obdobju, od tega je pomoč predvidena za 502 delavca (21,5 %).
10. Pomoč je predvidena za delavce, ki zaradi pomanjkanja kvalifikacij niso mogli hitro najti zaposlitve. Po navedbi avstrijskih organov so se preostali odpuščeni delavci uspeli ponovno vključiti na trg dela. Za delavce, za katere je predvidena pomoč, je bil vzpostavljen „ukrep, podoben fundaciji“ (*Stiftungsähnliche Maßnahme*)⁷, struktura, podobna avstrijskim delavskim ustanovam, katerih cilj je izboljšanje položaja iskalcev zaposlitve, zlasti tistih z manjšimi možnostmi na trgu dela, kot so dolgotrajni brezposelni ali nizko kvalificirani.
11. Popoln seznam podjetij, ki jih zajema vloga EGF/2011/001 AT/Spodnja Avstrija-Zgornja Avstrija, Avstrija, je naveden v delovnem dokumentu služb Komisije, priloženem temu predlogu⁸.
12. Delavci, za katere je predvidena pomoč:

Kategorija	Število	Odstotek
Moški	431	85,9
Ženske	71	14,1
Državljeni EU	396	78,9
Državljeni držav, ki niso članice EU	106	21,1
Stari od 15 do 24 let	77	15,3
Stari od 25 do 54 let	387	77,1
Stari od 55 do 64 let	38	7,6
Starejši od 64 let	0	0,0

13. Med delavci, za katere je predvidena pomoč, je 51 delavcev z dolgotrajnimi zdravstvenimi težavami ali invalidnostjo.
14. Kar zadeva poklicne kategorije, so vsi delavci, za katere je predvidena pomoč, vozniki tovornjakov.

⁷ *Stiftungsähnliche Maßnahmen* temeljijo na avstrijskem zakonu o pospeševanju trga dela – Arbeitsmarktförderungsgesetz (AMFG).

⁸ SEC(2011) 1080.

15. Avstrija je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je uporabila politiko enakosti žensk in moških ter politiko nediskriminacije ter da ju bo v različnih fazah izvajanja ESPG in še zlasti pri dostopu do njega še naprej uporabljala.

Opis zadevnega območja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

16. Območji, ki ju zadevajo odpuščanja presežnih delavcev, sta dežela Spodnja Avstrija (AT12) in dežela Zgornja Avstrija (AT31), dve od devetih avstrijskih zveznih dežel. Obe deželi spadata med avstrijske industrijske regije, skupaj s Štajersko in Predarlško (*Voralrberg*). Spodnja Avstrija je največja avstrijska zvezna dežela, ki se razteza okrog Dunaja, avstrijske prestolnice. Meji na Češko in Slovaško, njena deželna prestolnica je Sankt Pölten. Zgornja Avstrija, tretja največja dežela v Avstriji po prebivalstvu, meji na Nemčijo in Češko, njena deželna prestolnica je Linz.
17. Glavne zainteresirane strani sta deželni vladi Spodnje Avstrije in Zgornje Avstrije, regionalna zavoda za zaposlovanje obeh dežel (regionale Geschäftsstellen des Arbeitsmarktservice, AMS), za socialne partnerje pa avstrijska delavska zbornica (Arbeiterkammer Österreich, ki zastopa zaposlene) in avstrijska gospodarska zbornica (Wirtschaftskammer Österreich, ki zastopa delodajalce).

Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na lokalno, regionalno ali državno zaposlenost

18. Avstrija trdi, da je odpust 2 338 voznikov tovornjakov v obdobju devetih mesecev alarmanten znak za trga dela obeh zadevnih dežel, saj trg dela odpuščenim voznikom tovornjakov ne nudi dovolj zaposlitvenih priložnosti. Prerazporeditev te posebne skupine ljudi v druge sektorje se da predvideti le z uporabo ustreznih ukrepov preusposabljanja.
19. Leta 2009 je stopnja brezposelnosti v zadevnih regijah ostala pod ali malo nad nacionalnim povprečjem (Zgornja Avstrija 4,9 % in Spodnja Avstrija 7,3 % v primerjavi z državnim povprečjem 7,2 %). Vendar sta obe deželi leta 2009 zabeležili strmo povečanje brezposelnosti v primerjavi s prejšnjim letom: +24,5 % na Spodnjem Avstrijskem in +39,7 % na Zgornjem Avstrijskem v primerjavi z manjšim povečanjem +22,6 % za Avstrijo kot celoto (povprečni podatki za leto glede na navedbo avstrijske gospodarske zbornice, Statistik Austria in AMS Oberösterreich).
20. Več kot polovica (54,5 %) od 2 338 odpuščanj presežnih delavcev, ki jih zajema ta vloga, se je zgodila v Spodnji Avstriji (1 274 delavcev v 384 podjetjih), 45,5 % odpuščanj (1 064 delavcev v 322 podjetjih) pa v Zgornji Avstriji. Spodnjo Avstrijo je prizadelo tudi drugo množično odpuščanje, za katero je bila pri Komisiji vložena vloga ESPG: EGF/2010/007 AT/Štajerska in Spodnja Avstrija (704 odpuščanja v kovinskem sektorju leta 2009).

Usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

21. Predlog zajema naslednje vrste ukrepov, katerih kombinacija tvori usklajeni sveženj prilagojenih storitev za ponovno vključitev 502 delavcev, za katere je predvidena pomoč, na trg dela. Ukrepi se bodo za delavce izvajali prek „fundaciji podobne“

strukture, ki je bila vzpostavljena januarja 2011 po potrditvi zveznega ministrstva za delo, socialne zadeve in varstvo potrošnikov (Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz). Za izvajanje prilagojenih ukrepov sta pristojna FAB⁹ na Zgornjem Avstrijskem in AGAN¹⁰ na Spodnjem Avstrijskem, organizaciji, specializirani za nudenje podpore za ponovno vključitev v poklicno življenje in trajnostno kvalificiranje delavcev.

22. Ukrepe za 502 delavca, za katera je predvidena pomoč, odobrita in nadzorujeta zavoda za zaposlovanje (*Arbeitsmarktservice*, AMS) Spodnje in Zgornje Avstrije, ki ocenita pomen vsakega ukrepa za trg dela in nadzorujeta usklajenost z veljavnimi pravili (*Projektordnung*) in drugimi sklopi veljavnih zakonov. Spremlja se napredek delavcev za zagotavljanje izvajanja načrtov, ki so bili dogovorjeni v začetnih fazah programa. V skladu s členom 18 zakona o zavarovanju za primer brezposelnosti (*Arbeitslosenversicherungsgesetz*, ALVG) in glede na prejšnji režim dela posameznika morajo delavci v programih sodelovati s polno časovno obveznostjo (vključno s časom za prakso). Organi izvajanja vzpostavijo ustrezne mehanizme spremljanja (seznam prisotnosti).
- Informiranje in vpis v „fundaciji podobno“ strukturo: Splošno informiranje prek posebnih kanalov in v sodelovanju z obema zavodoma za zaposlovanje ter organoma, odgovornima za usposabljanje FAB in AGAN (razmerje vodja usposabljanja/delavec je 1:10 ali po potrebi individualno poučevanje), ter možnost za delavce, da se prijavijo za vpis v „fundaciji podobno“ strukturo.
 - Poklicno svetovanje: To vključuje razvoj poklicnih možnosti in individualni načrt poklicne poti, ki ga podpišeta obe strani, kar je osnova za delavčeve nadaljnje dejavnosti v okviru fundaciji podobne strukture (razmerje vodja usposabljanja/delavec je 1:12 ali po potrebi individualno poučevanje). Trajanje je omejeno na šest tednov z možnostjo podaljšanja na največ dvanajst tednov v posebnih primerih. V program so vključene tudi osnovne informacije o podjetništvu in enotedenske prakse v podjetjih (kot uvajanje).
 - Individualno usposabljanje: To lahko zajema nadgradnjo delavčevega obstoječega znanja in poklicno usposabljanje za pripravo spremembe poklica. Upoštevajo se pomen usposabljanja za trg dela in profili, ki ustrezajo prostim delovnim mestom. Delavci, ki želijo še naprej delati kot vozniki tovornjakov, lahko izboljšajo svoje spretnosti v skladu z Direktivo 2003/59/ES, katere cilj je določitev standarda na ravni Skupnosti glede temeljnih kvalifikacij in rednega usposabljanja voznikov na področjih, kot so zdravje, varnost vozila in varstvo okolja, racionalna vožnja, logistika.

Dela poklicnega usposabljanja ne bo treba sofinancirati iz ESPG, ker je v avstrijskem izobraževalnem sistemu na voljo brezplačno. Tisti, ki želijo ustanoviti lastno podjetje, imajo možnost vključitve v program za ustanavljanje podjetij (*Unternehmensgründungsprogramm für Arbeitslose*, UGP) zavoda za zaposlovanje, ki se financira zunaj ESPG. Da se delavec lahko vključi v ta posebni program zavoda za zaposlovanje, se mora najprej zaključiti njegovo sodelovanje v projektu ESPG.

⁹

www.fab.at

¹⁰

www.agannoe.at

- Praksa v podjetju (*Betriebliche Praktika*): Ta zajema štiri različne vrste praks z različnim trajanjem, pravicami ter obveznostmi za podjetja in delavce, ki jih morata določiti AMS, preden se določijo v pogodbah.
 - Dejavno iskanje zaposlitve: To zagotavljata organa za izvajanje FAB in AGAN v sodelovanju z zadevnim AMS. Dejavno iskanje dela se lahko začne takoj po fazi poklicnega svetovanja ali po koncu ukrepov individualnega usposabljanja. Običajno trajanje tega ukrepa je omejeno na 14 tednov, lahko pa se podaljša do 28 tednov v posebnih primerih (npr. za udeležence, starejše od 50 let). Med fazo dejavnega iskanja dela morajo udeleženci sprejeti razumne ponudbe za zaposlitev zavoda za zaposlovanje.
 - Pomoč za usposabljanje: Ta pomoč je izplačana delavcem, ki se odločijo sodelovati v usposabljanju, ki traja več kot tri mesece. Je spodbuda za delavce, da bi se odločili za daljše ukrepe usposabljanja, in jim omogoča kritje stroškov, kot so potni stroški ali stroški učnega gradiva.
 - Dnevnice v času trajanja ukrepov usposabljanja in iskanja zaposlitve¹¹: Ta pomoč se bo izplačala samo za čas delavčeve udeležbe v ukrepih usposabljanja in dejavnega ponovnega vključevanja na trg dela v okviru „fundaciji podobne“ strukture. Vsakemu odpuščenemu delavcu omogoča, da v ukrepih resno sodeluje s polno časovno obveznostjo. Stroški na delavca/mesec znašajo 1 270 EUR. V obdobju izplačevanja teh dnevnic je izplačevanje nadomestila za primer brezposelnosti je prekinjeno.
23. Izdatki za izvajanje ESPG, vključeni v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo pripravo, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in stroške upravljanja obeh organov izvajanja (FAB in AGAN). Stroški upravljanja so bili izračunani kot pavšal in krijejo celotno 24-mesečno obdobje izvajanja (5 625 EUR na mesec za kritje stroškov obeh organov). Vsi partnerji, ki so vključeni v ukrepe, so zavezani k obveščanju o podpori ESPG.
24. Prilagojene storitve, ki so jih predstavili avstrijski organi, so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Avstrijski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 5 390 800 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 215 000 EUR (kar je 3,8 % celotnega zneska). Skupni zaproseni prispevek iz ESPG je 3 643 770 EUR (65 % skupnih stroškov).

¹¹ Na podlagi člena 18 zakona o nadomestilu v primeru brezposelnosti (*Arbeitslosenversicherungsgesetz*, ALVG).

Ukrepi	Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč	Predvideni strošek na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR)	Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR)
Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Informiranje in vpis v „fundaciji podobno“ strukturo	502	400	200 800
Poklicno svetovanje	450	1 200	540 000
Pomoč za dejavno iskanje dela (<i>Aktive Arbeitssuche</i>)	300	700	210 000
Individualno usposabljanje (<i>Individuelle Qualifizierungen</i>)	300	1 750	525 000
Praksa v podjetju (<i>Betriebliche Praktika</i>)	50	600	30 000
Pomoč za usposabljanje za več kot trimesečno usposabljanje (<i>Ausbildungsbedingte Zuschussleistung bei mehr als 3 Monaten Ausbildung</i>)	450	167	75 000 (zaokroženo)
Dnevnice v času trajanja ukrepov usposabljanja in iskanja zaposlitve (štirje meseci)	150	5 080	762 000
Dnevnice v času trajanja ukrepov usposabljanja in iskanja zaposlitve (osem mesecev)	300	10 160	3 048 000
Vmesni seštevek prilagojenih storitev			5 390 800
Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Priprava			15 000
Upravljanje			135 000
Širjenje informacij in obveščanje javnosti			20 000
Nadzor			45 000
Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG			215 000
Skupni predvideni stroški			5 605 800
<i>Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)</i>			<i>3 643 770</i>

25. Avstrija je potrdila, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov. Avstrijski operativni program ESS se v okviru cilja 2 osredotoča na dolgotrajno brezposelne, cilj ESPG pa je delavcem pomagati takoj po odpuščanju. Zato med skladoma ni prekrivanja. Poleg tega je Avstrija vzpostavila postopke certificiranja stroškov, da bi izključila kakršno koli tveganje dvojnega financiranja.

Datum začetka ali predvidenega začetka izvajanja prilagojenih storitev za prizadete delavce

26. Avstrija je prilagojene storitve za prizadete delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 1. februarja 2011. Zato je navedeni datum začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

27. Socialne partnerje so službe regionalnih zavodov za zaposlovanje (AMS) od junija 2010 obveščale o načrtovani vlogi ESPG. Avstrijska delavska zbornica (Arbeiterkammer Österreich, ki zastopa delavce) in avstrijska gospodarska zbornica (Wirtschaftskammer Österreich, ki zastopa delodajalce) sta bili januarja 2011 obveščeni o najnovejšem razvoju.
28. Avstrijski organi so potrdili, da so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju upoštevane. Glede na majhnost zadevnih prevoznih podjetij jih je bilo le nekaj obvezanih najaviti načrtovana odpuščanja v skladu z avstrijskim sistemom zgodnjega obveščanja (*Frühwarnsystem*) (člen 45a zakona o pospeševanju trga dela (*Arbeitsmarkt-förderungsgesetz*, AMFG)).

Informacije o ukrepih, ki so obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami

29. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so avstrijski organi v vlogi:
- dokazali, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so po nacionalni zakonodaji ali kolektivnih pogodbah odgovorna podjetja;
 - dokazali, da ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev;
 - potrdili, da navedeni upravičeni ukrepi niso bili financirani iz drugih finančnih instrumentov EU.

Sistemi upravljanja in nadzora

30. Avstrija je Komisijo uradno obvestila, da bosta nacionalno sofinanciranje zagotovila zavoda za zaposlovanje (AMS) Spodnje in Zgornje Avstrije ter zvezno ministrstvo za delo, socialne zadeve in varstvo potrošnikov (Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz).

Financiranje

31. Na podlagi vloge Avstrije je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev (vključno z izdatki za izvajanje ESPG) 3 643 770 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev iz Sklada, ki jo predlaga Komisija, temelji na informacijah, ki jih je predložila Avstrija.
32. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.
33. Po dodelitvi predlaganega zneska finančnega prispevka bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
34. S tem predlogom za uporabo sredstev ESPG Komisija začenja poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, da o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uraden tristranski sestanek.
35. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti v proračun za leto 2011 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

36. Sprememba proračuna št. 3/2011 določa povečanje proračunske postavke ESPG 04.0501 za 50 000 000 EUR v odobritvah plačil. Odobritve plačil iz te proračunske postavke se bodo uporabile za kritje zneska 3 643 770 EUR, potrebnega za to vlogo. Potem ko sta obe veji proračunskega organa sprejeli sklepe v zvezi s primeri, ki so bili do danes predloženi proračunskemu organu, ostaja pod proračunsko postavko ESPG 04.0501 na voljo znesek 9 009 960 EUR.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2011/001 AT/Spodnja Avstrija-Zgornja Avstrija, Avstrija)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹² in zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji¹³ in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹⁴,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, odpuščenim zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG je bilo za vloge, vložene po 1. maju 2009, razširjeno, da bi vključili pomoč za delavce, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.
- (4) Avstrija je 3. januarja 2011 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščanjem presežnih delavcev v 706 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 49 NACE Revizija 2 („Kopenski promet; cevovodni transport“), v regijah po ravni NUTS II Spodnja Avstrija (AT12) in Zgornja Avstrija (AT31), do 9. junija 2011

¹² UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

¹³ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

¹⁴ UL C [...], [...], str. [...].

pa jo je dopolnila z dodatnimi informacijami. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo sredstev v višini 3 643 770 EUR.

- (5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Avstrija –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2011 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi znesek 3 643 770 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V [Bruslju/Strasbourg],

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik